

أسئلة وأجوبة وإرشادات حول عملية الإبلاغ عن NROs

بدعم خاص من المشروع المشترك بين الفاو والصين للتعاون فيما بين بلدان الجنوب

FAO-China South-South Cooperation Programme

امانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

6-5 سبتمبر – بيروت - لبنان

تقرير جديد : ما يجب فعله اولاً؟

✓ التحقق ما إذا كان هناك تقرير مشابه موجود بالفعل على البوابة الالكترونية



من الأفضل تحديث التقرير الحالي بدلاً من إضافة تقرير جديد



✓ ومع ذلك ، إذا قررت إضافة تقرير جديد ، فتأكد من أن التقارير تحمل علامات واضحة (في العنوان أو الوصف) ، يجب الإشارة بوضوح إلى الأحدث.
يرجى ملاحظة:

✓ يتم تعقب جميع التغييرات التي تقوم بحفظها ، جميع الإصدارات السابقة من التقارير (المراجعات) موجودة على البوابة الالكترونية

حذف التقارير القديمة (الجزء 1)

قاعدة عامة بناءً على مشورة الفاو القانونية:

- التقارير / المعلومات التي يتم تحميلها من قبل بلد ما على البوابة الدولية للصحة النباتية = معلومات رسمية يتم إرسالها إلى بلدان أخرى وإلى أمانة الاتفاقية
- كقاعدة عامة لا ينبغي استخدام خيار الحذف



- يجب تحديث التقارير القديمة بتقارير جديدة إذا لم تكن صالحة ، ويجب توضيح أنها لم تعد صالحة.
- الافتراض هو أن المعلومات كانت صالحة في وقت التحميل ، وبالتالي يمكن الاحتفاظ بها كمراجع يمكن أرشفتها . إذا تم حذف التقرير ، فإن جميع البيانات تختفي ولا يمكن الوصول إليها فيما بعد ، والتي قد تكون ضرورية في حالة وجود نزاع تجاري أو خلاف.



وهذا هو السبب في أن الحذف لا يمكن القيام به إلا من قبل امانة الاتفاقية ، إلا في حالات وجود خطأ أو ازدواجية في التقارير.

إذا كان لديك تلك الحالة ، يرجى التواصل مع امانة الاتفاقية . (ippc@fao.org)

حذف التقارير القديمة (الجزء 1)

إذا لم تكن تلك حالتك ولكنك ترغب في "حذف" التقرير لأن المعلومات لم تعد صالحة:



➤ الدخول إلى البوابة ، ومن ثم الذهاب إلى "Edit Country Information" :



➤ الذهاب إلى التقرير ومن ثم الضغط على (EDIT) في الجهة اليمنى

➤ عند فتح النموذج: احذف جميع البيانات التي تظهر في جميع الخطوط أو النوافذ بما في ذلك إزالة جميع الملفات (المرفقات)

➤ تغيير اسم التقرير من خلال الضغط على (change title and/or description) على سبيل المثال إلى "Report/measures no longer valid" or "N/A"



➤ حفظ البيانات بالضغط على "UPDATE REPORT"

تاريخ النشر (التقرير)

- ✓ المقصود به تاريخ رفع التقرير على البوابة الالكترونية
- ✓ يتم وضعه بشكل تلقائي عن طريق النظام
- ✓ لا يمكن تغييره
- ✓ يستخدم في الاحصائيات
- ✓ في السابق: كان يعني تاريخاً حقيقياً للنشر على سبيل المثال اذا كان تشريع يمكن المستخدم كتابته -- حالياً: يمكن الإشارة إليه في الوصف إذا لزم الأمر

كيف يمكن استبدال الملفات / المرفقات

➤ الدخول إلى البوابة ، ومن ثم الذهاب إلى "Edit Country Information" :



➤ الذهاب إلى التقرير ومن ثم الضغط على (EDIT) في الجهة اليمنى

➤ عند فتح النموذج ، قم بالتمرير لأسفل حتي تجد (Files)

لاستبدال الملف الذي تم تحميله مسبقًا (يظهر بعد "Currently") ، اضغط علي : "Choose file" ، ثم
اختر المستند من مكان تخزينه على جهاز الكمبيوتر الخاص بك (تذكر أن تضغط علي "Open" في النافذة
التي يجب أن تظهر على الشاشة) .

Files

Description

surveillance of Pantoea stewartii subsp.stew

Upload a file

Currently: files/eventreporting/2015/04/20/Surveillance_of_Pantoea_stewartii_subsp.pdf

Clear

Change Choose File No file chosen remove



➤ حفظ البيانات بالضغط علي "UPDATE REPORT"

تفاصيل الاتصال بنقاط الاتصال: من يستطيع تغييرها؟

- ✓ يمكن لنقاط الاتصال تغيير جميع تفاصيل الاتصال الخاصة بهم (البريد الإلكتروني ، العنوان ، اسم المنظمة ، إلخ) بعيداً عن أسمائهم وصفاتهم الوظيفية
- ✓ تحتاج نقاط الاتصال إلى تسجيل الدخول إلى البوابة الالكترونية للقيام بذلك ومن ثم الضغط علي "Update Profile"
- ✓ لا يمكن لمحرري البوابة القيام بذلك نيابةً عنهم (يمكن لمحرري البوابة فقط تغيير تفاصيل الاتصال الخاصة بهم)
- ✓ لتغيير اسم أو وظيفة نقطة الاتصال ، تحتاج إلى التواصل مع امانة الاتفاقية (ippc@fao.org)
- ✓ إذا كان تغيير الاسم يعني أنه تم تعيين شخص جديد كنقطة اتصال – يجب اتباع إجراء ترشيح نقطة اتصال جديدة (عبر نموذج ترشيح رسمي أو خطاب رسمي)

الفرق بين وصف الـ NPPO و نظام الـ NPPO

“يجب على كل طرف متعاقد تقديم وصف لمنظمته القطرية الرسمية لوقاية النباتات والتغييرات في هذه المنظمة إلى أمانة الاتفاقية. ويجب على الطرف المتعاقد تقديم وصف للترتيبات التنظيمية لوقاية النباتات إلى طرف متعاقد آخر بناءً على طلبه.”

وصف الـ NPPO

✓ عام

✓ الهيكل التنظيمي لـ NPPO

✓ في شكل مخطط (organogram)

➤ نظام الـ NPPO

✓ ثنائي عند الطلب

✓ يجب أن يحتوي على وصف للوظائف والمسؤوليات المتعلقة بوقاية النباتات (المادتان 2-4 و 3: المراقبة ، التفتيش ، إصدار الشهادات ، إلخ).

يمكن دمج كليهما في تقرير واحد ونشرهما على البوابة الالكترونية كتقرير موحد ، على سبيل المثال في المخطط للهيكل التنظيمي يمكن الإشارة إلى من المسؤول عن أي جزء وما هي الروابط بين الأجزاء المختلفة من المنظمة القطرية لوقاية النباتات.

شهادات الصحة النباتية الجديدة: هل يتم الإبلاغ أم لا؟

- ✓ لا يوجد أي التزام بالإبلاغ عن النماذج الجديدة لشهادات الصحة النباتية على هذا النحو
- ✓ ومع ذلك ، نظرًا لأنه من المهم إبلاغ الدول الأخرى بالتغيير الذي يتم عادةً من خلال تحديث التشريعات الوطنية ، يمكنك الإبلاغ عنه في البوابة الإلكترونية للصحة النباتية بموجب تشريع الصحة النباتية
- ✓ تذكر أن تضع علامة في المربع الموجود تحت "Notify" وحدد البلدان عند رفع هذا الإبلاغ على البوابة الإلكترونية للصحة النباتية

الإبلاغ عن الآفات : حقول الحالة أو الوضع

- "الحالة" = حالة هذا التقرير في النظام فيما يتعلق بإدخال البيانات .
 - ✓ مكانية حفظ التقرير كمسودة. اختر من القائمة المنسدلة إما "Draft" أو "Published".
 - إذا قمت باختيار Draft ، فلن تكون مرئية للمستخدمين الآخرين إلا إذا قمت بتغييرها إلى "Published".
 - ✓ إذا كنت لا تحتاج إلى هذا الخيار ، فاترك "Published" كما هو محدد بشكل افتراضي
 - ✓ "حالة التقرير" = حالة هذا التقرير فيما يتعلق بالآفات والتدابير المتخذة والمبلغ عنها في هذا التقرير.
 - ✓ إمكانية الاختيار من القائمة المنسدلة "Final" أو "Preliminary" أو "N/A" (غير قابل للتطبيق) .
 - ✓ إذا كان الوصف لتفشي جديد للآفات ، فيمكنك اختيار "Preliminary" والعودة لتحديث التقرير لاحقًا بمجرد معرفة المزيد من المعلومات حول تفشي الآفة وتغيير التدابير المتخذة أو انتهائها.
 - ✓ إذا كنت لا تحتاج إلى هذا الخيار ، فاترك "Final" كما هو محدد بشكل افتراضي.
- "حالة الآفة" = حالة الآفة التي تبلغ عنها .
 - ✓ تقوم بتقديره وفقًا المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 8 (تحديد حالة آفة في منطقة ما) .
 - ✓ إمكانية تحديد الحالة المناسبة للآفة من القائمة المنسدلة.

الإبلاغ عن الآفات : الإبلاغ أم لا ؟

يتعاون الطرفان المتعاقدان مع بعضهما البعض إلى أقصى حد ممكن في تحقيق أهداف هذه الاتفاقية ، ويتعين على وجه الخصوص (...) التعاون في تبادل المعلومات بشأن آفات النباتات ، لا سيما الإبلاغ عن وجود أو تفشي أو انتشار الآفات التي قد تشكل خطراً عاجلاً أو محتملاً (...)

✓ عندما يكون هناك شك في وصف الآفة بأنها "آفة تتطوي على خطر عاجل أو محتمل" عند الإبلاغ عنها ، فإن الإبلاغ عن أي آفة أمر مرغوب فيه.

قد ترى بلدان أخرى أن الآفة تشكل خطراً عاجلاً حتى لو لم ترى أنت ذلك.

الإجراء الطارئ : ما هو ؟

- ✓ المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 5: مسرد مصطلحات الصحة النباتية:
الإجراء الطارئ: إجراء فوري من إجراءات الصحة النباتية يتخذ عند وجود حالة جديدة او غير متوقعة للصحة النباتية.
- عمليات الصحة النباتية: العمليات الرسمية مثل التفتيش أو الاختبار أو الإشراف أو المعالجة، التي تُنفذ تطبيقاً لتدابير الصحة النباتية.
- ✓ غالباً ما يتم تضمين المعلومات الخاصة بإجراءات الطوارئ في تقارير الآفات.
- ✓ المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 13 (خطوط توجيهية للإبلاغ عن حالات عدم التقيد بشروط الصحة النباتية) يتضمن إرشادات جزئية (مرتبطة فقط بعدم الامتثال للشحنات المستوردة) خطوط توجيهية للإخطار بالإجراءات الطارئة

إخطار البلدان الأخرى

➤ عند إدخال تقرير جديد:

✓ حدد المربع (بالضغط عليه) تحت (Notify)

✓ اختر من القوائم البلد و / أو المنظمات المختارة تحت "إخطار البلدان أو المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات أو المنظمات الدولية أو جهات الاتصال أو أمانة الاتفاقية" البلد الذي تريد إخطاره"

إذا نسيت القيام بذلك أثناء وضع تقرير جديد ، يمكنك القيام به لاحقًا:

✓ تسجيل الدخول إلى البوابة الالكترونية ، الذهاب إلى التقرير ومن ثم الضغط على (Edit)

✓ حدد المربع (بالضغط عليه) تحت (Notify)

✓ اختر من القوائم البلد و / أو المنظمات المختارة تحت "إخطار البلدان أو المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات أو المنظمات الدولية أو جهات الاتصال أو أمانة الاتفاقية" البلد الذي تريد إخطاره"

✓ اضغط على "Update report". عليه يتم ارسال الإخطارات إلى البلدان التي قمت باختيارها.

للتواصل

أمانة الإتفاقية الدولية لوقاية النباتات
منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

العنوان : Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy

هاتف : +39-0657054812

بريد الكترونى: IPPC@fao.org

Qingpo Yang, NRO Programme Officer: qingpo.yang@fao.org

Paola Sentinelli, IPPC Knowledge Manager: paola.sentinelli@fao.org

مواقع على الإنترنت

www.fao.org

www.ippc.int